

## Soins infirmiers 13 Medikamenteneinnahme



- Erklären Sie verschreibungspflichtige und selbstmedizierte Medikamente
- Geben Sie klare Dosierungsanweisungen.
- Medikationsübersichten lesen und interpretieren
- Dosierung, pharmakologische Grundlagen, Verpackungssymbole, Abfallentsorgung, Anwendungshinweise

<b>Die Tablette</b>	<i>(Le comprimé)</i>	<b>Die Packungsbeilage</b>	<i>(La notice)</i>
<b>Die Injektion</b>	<i>(L'injection)</i>	<b>Das Haltbarkeitsdatum</b>	<i>(La date de péremption)</i>
<b>Die Tropfen</b>	<i>(Les gouttes)</i>	<b>Das Verfallsdatum</b>	<i>(La date d'expiration)</i>
<b>Die Salbe</b>	<i>(La pommade)</i>	<b>Die Überdosierung</b>	<i>(Le surdosage)</i>
<b>Die Verabreichungsform</b>	<i>(La forme d'administration)</i>	<b>Die Nebenwirkung</b>	<i>(L'effet secondaire)</i>
<b>Das Schmerzmittel</b>	<i>(L'analgésique)</i>	<b>Die Wechselwirkung</b>	<i>(L'interaction médicamenteuse)</i>
<b>Das Antibiotikum</b>	<i>(L'antibiotique)</i>	<b>Verschreibungspflichtig</b>	<i>(Sur ordonnance)</i>
<b>Der Wirkstoff</b>	<i>(Le principe actif)</i>	<b>Rezeptfrei</b>	<i>(Sans ordonnance)</i>
<b>Die Dosierungsanweisung</b>	<i>(Les indications de dosage)</i>	<b>Der Entsorgungshinweis</b>	<i>(Les consignes d'élimination)</i>
<b>Die Einzeldosis</b>	<i>(La dose unique)</i>	<b>Der Medikamentenabfall</b>	<i>(Les déchets de médicaments)</i>
<b>Die Tagesdosis</b>	<i>(La dose quotidienne)</i>	<b>Das Kennzeichnungssymbol</b>	<i>(Le symbole d'étiquetage)</i>
<b>Die Einnahmeempfehlung</b>	<i>(La recommandation de prise)</i>	<b>Anwenden (anwenden)</b>	<i>(Appliquer (appliquer))</i>
<b>Der Anwendungshinweis</b>	<i>(Les instructions d'utilisation)</i>		

## 1. Exercices

### 1. Associez chaque mot à sa définition.

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| a. die Dosierungsanweisung | 1. Unerwünschte Reaktion des Körpers, die zusätzlich zur beabsichtigten Wirkung auftreten kann. |
| b. die Packungsbeilage     | 2. Text, der genau angibt, wie viel und wie oft ein Medikament einzunehmen ist.                 |
| c. die Nebenwirkung        | 3. Beilage in der Verpackung mit wichtigen Informationen zu Anwendung und Risiken.              |



a-2 b-3 c-1

### 2. Plan de médication après une opération (QR: Audio)



**Remplissez les lacunes:** Arzneimittel, absetzen, Entsorgung, Nebenwirkungen, Dosierung, Packungsbeilage, Einnahme, Tablette, Salbe

Herr Becker wurde vor einer Woche am Knie operiert. Im Entlassungsbrief steht, dass er zu Hause drei verschiedene (1) \_\_\_\_\_ einnehmen soll. Morgens und abends nimmt er eine (2) \_\_\_\_\_ gegen Schmerzen. Die (3) \_\_\_\_\_ darf er nicht selbst verändern, auch wenn er weniger Schmerzen hat. Zusätzlich benutzt er zweimal täglich eine (4) \_\_\_\_\_ für das Knie. Die Anwendung dauert mindestens zehn Tage.

In der (5) \_\_\_\_\_ steht, dass häufige (6) \_\_\_\_\_ Müdigkeit und leichte Übelkeit sind. Bei starken Beschwerden soll Herr Becker das Medikament nicht einfach (7) \_\_\_\_\_, sondern zuerst seinen Hausarzt anrufen. Abgelaufene Medikamente darf er nicht in den Hausmüll werfen. Die richtige (8) \_\_\_\_\_ ist in der Apotheke. Dort kann er auch nachfragen, wenn er Fragen zur (9) \_\_\_\_\_ oder zu möglichen Wechselwirkungen hat.

*M. Becker a été opéré du genou il y a une semaine. Dans la lettre de sortie, il est indiqué qu'il doit prendre à la maison trois médicaments différents. Le matin et le soir, il prend un comprimé contre la douleur. Il ne doit pas modifier lui-même la posologie, même s'il ressent moins de douleur. De plus, il utilise deux fois par jour une pommade pour le genou. L'application doit durer au moins dix jours.*

*Dans la notice, il est indiqué que les effets secondaires fréquents sont la fatigue et de légères nausées. En cas de fortes gênes, M. Becker ne doit pas arrêter le médicament simplement, mais doit d'abord appeler son médecin traitant. Il ne faut pas jeter les médicaments périmés dans les ordures ménagères. Leur élimination correcte se fait en pharmacie. Là, il peut aussi poser des questions s'il a des doutes sur la prise ou sur d'éventuelles interactions.*

*(1) Arzneimittel, (2) Tablette, (3) Dosierung, (4) Salbe, (5) Packungsbeilage, (6) Nebenwirkungen, (7) absetzen, (8) Entsorgung, (9) Einnahme*

1. Warum darf Herr Becker die Dosierung seiner Schmerztabletten nicht selbst verändern?

2. Wie und wie lange soll Herr Becker die Salbe benutzen?

### 3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Die Patientin soll das Antibiotikum zweimal täglich nach dem Essen einnehmen.
2. Das erwähnte Schmerzmittel ist rezeptpflichtig und benötigt ein Rezept.
3. Tropfen und Salbe gehören zur Rückgabe in die Apotheke und nicht in den Hausmüll.

1-V 2-X 3-V

Vrai Faux

- 



### 4. Choisissez la bonne solution

1. Nehmen Sie das Antibiotikum bitte genau so \_\_\_\_\_, wie es in der Packungsbeilage steht. *(Veuillez prendre l'antibiotique exactement comme indiqué dans la notice.)*  
a. ein      b. nimmt      c. einnehmen      d. eingehst
2. Wenn Sie die Tagesdosis vergessen, \_\_\_\_\_ Sie nicht doppelt, sondern warten Sie bis zur nächsten Einzeldosis. *(Si vous oubliez la dose quotidienne, ne prenez pas une double dose, mais attendez jusqu'à la prochaine dose unitaire.)*  
a. nimm      b. genommen      c. nehmen      d. nahm
3. Bitte \_\_\_\_\_ Sie vor der ersten Einnahme die Dosierungsanweisung und die Anwendungshinweise. *(Veuillez lire les instructions de dosage et les consignes d'utilisation avant la première prise.)*  
a. liest      b. gelesen      c. lesen      d. las

1. ein 2. nehmen 3. lesen

### 5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

#### Dosierung eines neuen Blutdruckmedikaments erklären

- Pflegekraft**      *Herr Meier, hier ist Ihr neues Blutdruckmedikament, das hat den Wirkstoff Amlodipin, und die Ärztin hat eine Tagesdosis von 5 Milligramm verordnet. (M. Meier, voici votre nouveau médicament contre l'hypertension ; il contient le principe actif amlodipine, et la médecin a prescrit une dose quotidienne de 5 milligrammes.)*
- Anna:**
- Patient Herr Meier:**      *Wie muss ich das denn genau einnehmen, morgens, abends oder beides? (Comment dois-je le prendre exactement : le matin, le soir ou les deux ?)*
- Pflegekraft**      *Laut Dosierungsangabe in der Kurve nehmen Sie eine Tablette morgens zum Frühstück ein, bitte nicht auf nüchternen Magen und möglichst immer zur gleichen Einnahmezeit. (D'après l'indication de posologie, vous prenez un comprimé le matin au petit déjeuner, pas à jeun, et de préférence toujours à la même heure.)*
- Anna:**
- Patient Herr Meier:**      *Und was passiert, wenn ich aus Versehen zwei Tabletten nehme, also eine Überdosierung? (Et que se passe-t-il si je prends par erreur deux comprimés, c'est à dire une surdose ?)*



**Pflegekraft**

*Dann kann der Blutdruck zu stark abfallen, Sie könnten Schwindel oder Schwäche als Nebenwirkung bekommen, deshalb melden Sie sich bitte sofort bei uns, wenn das passiert.*

**Anna:**

*(La tension peut alors chuter trop bas ; vous pourriez ressentir des étourdissements ou une faiblesse. Dans ce cas, prévenez-nous immédiatement.)*

**Patient Herr**

*Wie lange soll ich das Medikament denn einnehmen, nur hier im Krankenhaus oder auch zu Hause?*

**Meier:**

*(Combien de temps dois je prendre le médicament : seulement ici à l'hôpital ou aussi à la maison ?)*

**Pflegekraft**

*Die Anwendungsdauer ist zunächst für drei Monate geplant, das steht auch im Arztbrief, Sie setzen das Medikament bitte nicht eigenständig ab, sondern nur nach Rücksprache mit Ihrer Hausärztin.*

**Anna:**

*(La durée prévue est d'abord de trois mois, c'est aussi indiqué dans le courrier médical. N'arrêtez pas le traitement de votre propre chef : faites le uniquement après en avoir discuté avec votre médecin traitant.)*

**Patient Herr**

*Alles klar, dann halte ich mich genau an diese Anweisung und frage nach, wenn ich unsicher bin.*

**Meier:**

*(Très bien, je suivrai ces instructions et je poserai des questions si j'ai un doute.)*

1. Wie erklären Sie einem Patienten auf Ihrer Station die richtige Einnahmezeit und Tagesdosis eines Medikaments?
- 

**6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)**

*Sie sollten ... einnehmen / anwenden. / Wichtig ist, dass Sie ... nicht überschreiten. / In der Packungsbeilage steht, wie ... einzunehmen ist und welche Nebenwirkungen möglich sind.*



1. Ein Patient sagt, er nimmt ein Schmerzmittel, ist aber unsicher bei der Dosierung. Erklären Sie kurz Einzeldosis, Tagesdosis und mögliche Nebenwirkungen.
- 
2. Sie geben einem Patienten ein Antibiotikum mit und er fragt nach der Packungsbeilage und dem Verfallsdatum. Was raten Sie zur richtigen Einnahme und zur Entsorgung von Medikamentenabfall?
-

## 7. Écriture: E-Mail (QR: IA+)

**Betreff:** Medikamentenplan Frau Berger – Bitte um kurze Anleitung

Guten Morgen Frau/Herr [Name],

Frau Berger wird heute Nachmittag entlassen. Sie bekommt ein neues **Medikament** (Lisinopril 10 mg, **1 Tablette** morgens, **Dauermedikation**) sowie Paracetamol 500 mg bei Bedarf gegen Schmerzen.

Könnten Sie bitte eine kurze, gut verständliche schriftliche **Anleitung zur Einnahme** für sie vorbereiten? Bitte erwähnen Sie **Dosierung, Anwendungsdauer**, was sie bei möglichen **Nebenwirkungen** tun soll und den Hinweis, die **Packungsbeilage** zu lesen.

Vielen Dank und viele Grüße

Dr. Anita Klein



**Rédigez une réponse appropriée:** *vielen Dank für Ihre E-Mail. Hier ist die Anleitung für Frau Berger: / Die Medikamente sollen wie folgt eingenommen werden: / Bei Problemen oder starken Nebenwirkungen sollte Frau Berger:*

---

---

---